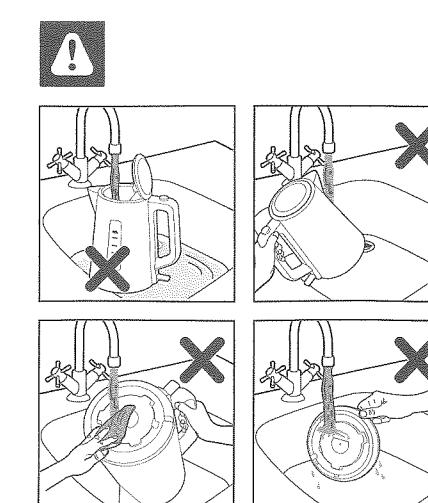
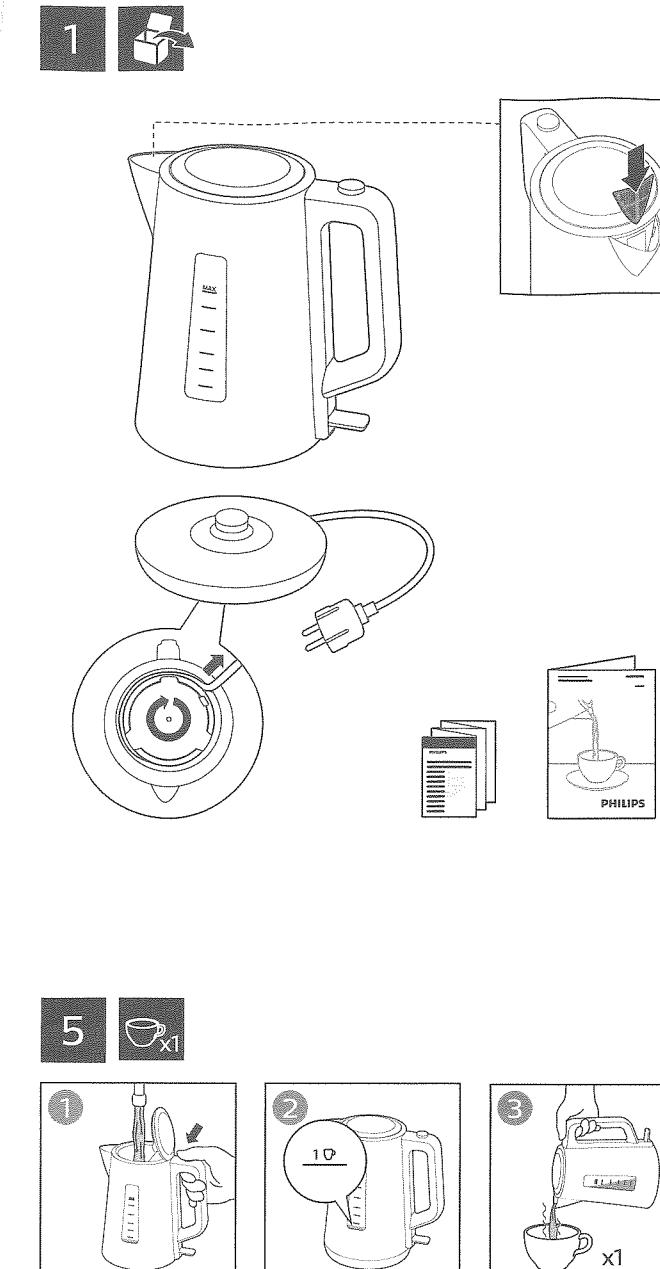


EN	User manual
BG	Ръководство за потребителя
CS	Uživatelská příručka
DA	Brugervejledning
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual del usuario
EL	Εγχειρίδιο χρήσης
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöopas
FR	Mode d'emploi
HR	Korisnički priručnik
HU	Felhasználói kézikönyv
IT	Manuale per l'utente
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы
LT	Vartotojo vadovas
LV	Lietotāja rokasgrāmata

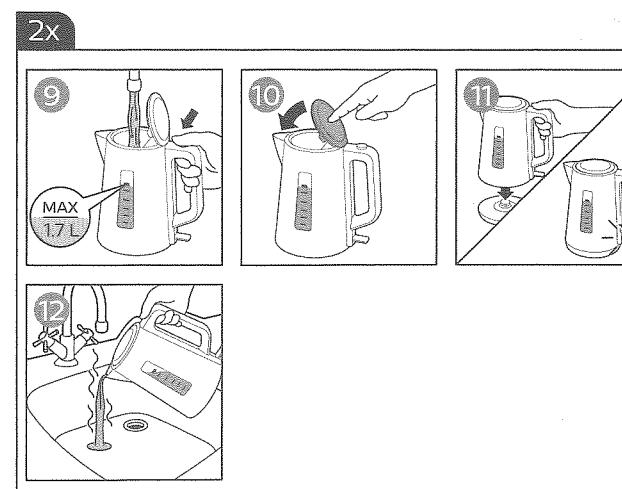
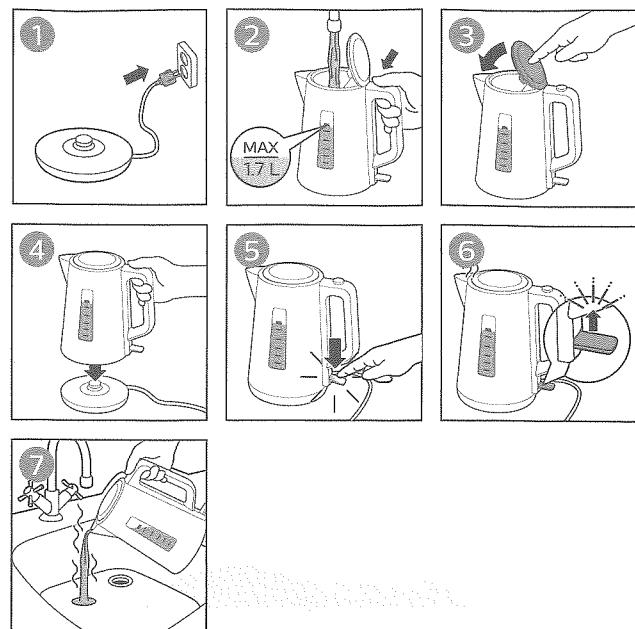
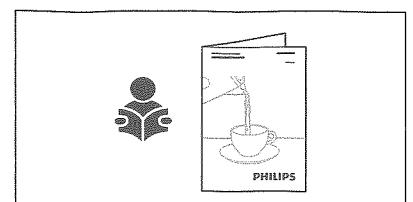
MK	Упатство за корисникот
NL	Gebruiksaanwijzing
NO	Brukervehbok
PL	Instrukcja obslugi
PT	Manual do utilizador
RO	Manual de utilizare
RU	Инструкция по эксплуатации
SK	Používateľská príručka
SL	Uporabniški priročnik
SQ	Manuali i përdorimit
SR	Korisnički priručnik
SV	Användarhandbok
UK	Посібник користувача
TR	Kullanım kılavuzu
HE	ש夢תשהל י'ירם



## Български

### Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).



## Čeština

### Úvod

Gratuluje vám k nákupu a vásmeříte uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všechny výhody podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Důležité informace

- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Varování

- Dávejte pozor, aby nedošlo k rozlití na konektor.
- Konvici používejte pouze k účelu, ke kterému je určena. Předejdete tak možnému zranění.
- Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, základna nebo vlastní konvice poškozeny, přístroj nepoužívejte. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušenosti a znalosti mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a kabel by udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti s přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřišly do styku s horkými povrchy.
- Neumísťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servírovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
- Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Konvici ani její základnu nesmíte ponorit do vody ani do jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.
- Konvice by se neměla používat k vaření nudlí, jelikož uvolněná mastnota může způsobit prasknutí indikátoru hladiny vody.

### Upozornění

- Dávejte pozor, aby navlhčený hadřík nepřišel do kontaktu s kabelem, zástrčkou a konektorem základny.
- Přístroj připojujte vyhradně do rádně uzemněných zásuvek.
- Konvici používejte výhradně s její originální základnou.
- Varná konvice je určena výhradně pro ohřev a převaření vody.
- Konvici nikdy nepřesahujte nad označení maximální hladiny. Pokud konvici přeplníte, horká voda může vystříknout iši hubičkou a opřít vás.

	Условия хранения/ Сақтау шарттары	Условия эксплуатации/ пайдалану шарттары
Температура/Температура	-20°C ~+60 °C	+10°C ~ +50°C
Относительная влажность/ Салыстырмалы ылғалдылық	20% ~ 95%	20% ~ 95%
Атмосферное давление/ Атмосфералық қысым	85 ~ 109 kPa	92 ~ 105 kPa

### Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortsaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortsaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.



### Reklamationsret og support

- Hvis du får brug for oplysninger eller support, kan du gå til [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).



**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

- Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Warning**

- Avoid spillage on the connector.
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- The kettle shall not be used for cooking noodles because the oil can make the water level indicator crack.

**Caution**

- Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

**Boil-dry protection**

- This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.

**Electromagnetic fields (EMF)**

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

**Recycling**

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Guarantee and support**

- If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Важно**

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

**Предупреждение**

- Внимавайте за разливане на вода върху конектора.
- Не използвайте електрическата кана за цели, различни от тези, за които е предназначена, за да избегнете потенциално нараняване
- Не използвайте уреда, ако щепселт, захранващия кабел, основата или самата електрическа кана са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистване и поддръжка на уреда може да се извърши от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявате на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранващия кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не слагайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте електрическата кана или основата във вода или каквато и да е друга течност. Почиствайте уреда единствено с влажна кърпа и щадящи почистващи препарати.
- Чайникът да не се използва за готвене на паста, защото заради мазнината може да се пропукат индикаторът за нивото на водата.

**Внимание**

- Внимавайте влажната кърпа да не се допира до кабела, щепселя или конектора на основата.
- Включвате уреда само в заземен електрически контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригиналната й основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загряване или кипване на вода.
- Никога не пълните електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е препълнена, връщатата вода може да изкипи през улея и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещват по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, хотели и други подобни жилищни помещения.

**Предпазване срещу прегаряне**

- Тази електрическа кана разполага със защита срещу прегаряне: тя изключва уреда автоматично, ако го включите по невнимание, без да има достатъчно вода в него. Оставете електрическата кана да се охлади за 10 минути, след което повдигнете каната от основата й. След това електрическата кана е готова за повторна употреба.

**Електромагнитни полета (EMF)**

- Този уред на Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитни полета (EMF).

**Рециклиране**

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

- Dbejte zvýšené opatrnosti: vnejsí část konvice a voda v konvici je horká během použití i nějakou dobu po použití. Konvici zvedejte pouze za rukojet. Dejte také pozor na horkou páru, která vychází z konvice.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácích prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro ncohle a snídaně, kuchynky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.

**Ochrana proti vaření bez vody**

- Tato konvice je vybavena ochranou proti vaření bez vody: automaticky se vypne, pokud byste ji omylem zapnuli bez vody nebo s malým množstvím vody. Nechte konvici přibližně 10 minut vychladnout a poté ji vyměňte ze základny. Pak je konvice znovu připravena k použití.

**Elektromagnetická pole (EMP)**

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

**Recyclace**

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Říďte se pravidly vaši země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

**Záruka a podpora**

- Pokud potřebujete informace nebo podporu, přejděte na adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si přečtěte samostatný záruční list s celosvětovou platností.

**Dansk****Indledning**

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!  
For at få fuldt udbytte af den stotte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Vigtigt**

- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

**Advarsel**

- Undgå at spilde på stikket.
- Denne elkande må ikke misbruges ved anvendelse til andre formål, da der er risiko for personskade.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve elkanden er beskadiget. Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hold ledning, basisenhed og elkande væk fra varme flader.
- Undgå at stille apparatet på en lukket overflade (f.eks. en serveringsbakke), da vandet kan samle sig under apparatet, og en farlig situation derved kan opstå.
- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før det rengøres. Elkande og basisenhed må aldrig ned sænkes i vand eller anden væske. Apparatet må kun rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Elkanden må ikke bruges til at koge nudler, da olien kan ødelægge vandsstandsindikatoren.

**Forsigtig**

- Lad ikke den fugtige klud komme i kontakt med ledning, stik og basisenhedens tilslutning.
- Apparatet må kun sluttet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Elkanden må kun bruges sammen med den originale basisenhed.
- Elkanden er udelukkende beregnet til opvarming eller kogning af vand.
- Overfyld aldrig elkanden til over det angivne maksimale niveau. Hvis elkanden er blevet overfyldt, kan der sprøjte kogende vand fra hældetuden, hvilket kan forårsage skoldning.
- Forsigtig: Ydersiden af elkanden og vandet i den bliver meget varme under brug og i et stykke tid efter brug. Loft altid elkanden i håndtaget. Vær også opmærksom på den varme damp, der kommer ud af elkanden.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som gårde, bed and breakfast-steder, personalekokkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdspladser og af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning.

**Sikring mod torkogning**

- Denne elkande er udstyret med en beskyttelsesfunktion mod torkogning: Den slukker automatisk, hvis du kommer til at tænde for den uden vand i eller uden nok vand i. Lad elkanden køle af i 10 minutter, og loft derefter elkanden fra basisenheden. Derefter er elkanden klar til brug igen.

**Elektromagnetiske felter (EMF)**

- Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

**Deutsch****Einführung**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Wichtig!**

- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

**Achtung**

- Vermeiden Sie ein Auslaufen von Wasser auf den Anschluss.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht auf unsachgemäße Weise, um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder der Wasserkocher selbst beschädigt ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Netzkabel, den Aufheizsockel und den Wasserkocher fern von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf versiegelte Unterlagen (z. B. ein Serviertablett), da sich Wasser unter dem Gerät sammeln könnte, was zu Gefährdungen führen würde.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen. Tauchen Sie den Wasserkocher und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Der Wasserkocher darf nicht zum Kochen von Nudeln verwendet werden, da das Öl dazu führen kann, dass die Wasserstandsanzeige Risse bekommt.

**Vorsicht**

- Achten Sie darauf, dass das feuchte Tuch nicht in Kontakt mit dem Netzkabel, dem Stecker und dem Anschluss des Aufheizsockels kommt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
- Der Wasserkocher ist nur für das Aufheizen und Kochen von Wasser vorgesehen.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die maximale Füllstandsmarkierung hinaus. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer austreten und Verbrühungen verursachen.
- Vorsicht: Die Außenseite des Wasserkochers und das enthaltene Wasser sind während und einige Zeit nach der Verwendung heiß. Heben Sie den Wasserkocher nur am Handgriff an. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der aus dem Wasserkocher entweicht.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.

**Trockengehenschutz**

- Dieser Wasserkocher ist mit einem Trockengehenschutz ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, wenn Sie es versehentlich ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Lassen Sie den Wasserkocher 10 Minuten lang abkühlen, und nehmen Sie ihn dann vom Aufheizsockel. Der Wasserkocher ist dann wieder betriebsbereit.

**Elektromagnetische Felder**

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

**Recycling**

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- 1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthalte Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3. Die Lösung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <a href="https://www.stiftung